Porównanie tłumaczeń Zachariasza 6:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ten (rydwan), przy którym są konie kare, (te) wyruszają do ziemi północnej. Białe wyruszają za nimi, a srokate wyruszają do ziemi południowej.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) BHS proponuje na początku w. 6 dodać: konie czerwone wyruszają do ziemi wschodniej; za nimi, אַחֲרֵיהֶם , proponuje odczytać: na zachód, אֶל־אֶרֶץ הַּיָם . [↑](#footnote-ref-2)